

KOMMISJONSDIREKTIV 1999/99/EF**2001/EØS/31/03****av 15. desember 1999****om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 80/1269/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om motorvogners motoreffekt(*)**

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR –

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 70/156/EØF av 6. februar 1970 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om typegodkjenning av motorvogn og deres tilhengere⁽¹⁾, sist endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 98/91/EF⁽²⁾, særlig artikkel 13 nr. 2,

under henvisning til rådsdirektiv 80/1269/EØF av 16. desember 1980 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om motorvogners motoreffekt⁽³⁾, sist endret ved kommisjonsdirektiv 97/21/EF⁽⁴⁾, særlig artikkel 3, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Direktiv 80/1269/EØF er et av særdirrektivene etter den framgangsmåte for EF-typegodkjenning som ble innført ved direktiv 70/156/EØF. De bestemmelser som er fastsatt i direktiv 70/156/EØF med hensyn til kjøretøysystemer, deler og tekniske enheter, får derfor anvendelse på dette direktiv.
- 2) I forbindelse med typegodkjenning av gassdrevne kjøretøyer (LPG og NG) må det i direktiv 80/1269/EØF innføres bestemmelser om måling av motoreffekten til slike kjøretøyer, særlig med hensyn til hvilke prøvingsdrivstoff som skal brukes, som definert i kommisjonsdirektiv 98/77/EF av 2. oktober 1998 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 70/220/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tiltak mot luftforurensning forårsaket av utslipp fra motorvogn⁽⁵⁾. I denne sammenheng er det hensiktsmessig å følge de tekniske krav vedtatt i reglement nr. 85 fra De forente nasjoners økonomiske kommisjon for Europa⁽⁶⁾.
- 3) Tiltakene fastsatt i dette direktiv er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for tilpasning til den tekniske utvikling nedsatt ved direktiv 70/156/EØF –

VEDTATT DETTE DIREKTIV:

Artikkel 1

Vedlegg I til direktiv 80/1269/EØF endres i samsvar med vedlegget til dette direktiv.

Artikkel 2

1. Fra 1. januar 2000 kan ikke medlemsstatene med begrunnelse i motoreffekt:

- nekte å gi EF-typegodkjenning for en type kjøretøy i henhold til artikkel 4 nr. 1 i direktiv 70/156/EØF, eller
- nekte å gi nasjonal typegodkjenning, eller
- forby at kjøretøyer registreres, selges eller tas i bruk i henhold til artikkel 7 i direktiv 70/156/EØF,

dersom motoreffekten er bestemt i samsvar med kravene i direktiv 80/1269/EØF, som endret ved dette direktiv.

2. Fra 1. januar 2000:

- kan medlemsstatene ikke lenger gi EF-typegodkjenning i henhold til artikkel 4 nr. 1 i direktiv 70/156/EØF,
- kan medlemsstatene nekte å gi nasjonal typegodkjenning, med mindre bestemmelsene i artikkel 8 nr. 2 i direktiv 70/156/EØF påberopes,

for en kjøretøytype dersom motoreffekten ikke er bestemt i samsvar med kravene i direktiv 80/1269/EØF, som endret ved dette direktiv.

Artikkel 3

1. Medlemsstatene skal innen 31. desember 1999 sette i kraft de lover og forskrifter som er nødvendige for å etterkomme dette direktiv. De skal umiddelbart underrette Kommisjonen om dette.

Disse bestemmelsene skal, når de vedtas av medlemsstatene, inneholde en henvisning til dette direktiv, eller det skal vises til direktivet når de kunngjøres. Nærmere regler for henvisningen fastsettes av medlemsstatene.

2. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen teksten til de viktigste internrettslige bestemmelser som de vedtar på det området dette direktiv omhandler.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 334 av 28.12.1999, s. 32, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 50/2000 av 28. juni 2000 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 42 av 21.9.2000, s. 5.

(1) EFT L 42 av 23.2.1970, s. 1.

(2) EFT L 11 av 16.1.1999, s. 25.

(3) EFT L 375 av 31.12.1980, s. 46.

(4) EFT L 125 av 16.5.1997, s. 31.

(5) EFT L 286 av 23.10.1998, s. 34.

(6) FN/ECE-reglement nr. 85 (E/ECE324-E/ECE/TRANS/505/Rev. 1, Add. 84), med endringer.

Artikkel 4

Dette direktiv trer i kraft den tredje dag etter at det er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Artikkel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 15. desember 1999.

For Kommisjonen

Erkki LIIKANEN

Medlem av Kommisjonen

VEDLEGG

ENDRINGER AV VEDLEGG I TIL DIREKTIV 80/1269/EØF

1. Nr. 5.3.11 skal lyde:

«5.3.11. Følgende drivstoff skal brukes:

5.3.11.1. For bensindrevne motorer med elektrisk tenning:

Drivstoffet skal være et som er tilgjengelig på markedet. I tilfelle uenighet brukes det referansedrivstoffet som er angitt i vedlegg IX nr. 1 i direktiv 70/220/EØF, som sist endret. I stedet for ovennevnte referansedrivstoff kan referansedrivstoffene som er definert av CEC (*) for bensindrevne motorer i CEC-dokument RF-08-A-85, brukes.

5.3.11.2. For LPG-drevne motorer med elektrisk tenning:

5.3.11.2.1. Med hensyn til motorer med automatisk tilpasning til drivstoffet:

Drivstoffet skal være et som er tilgjengelig på markedet. I tilfelle uenighet brukes et av referansedrivstoffene som er angitt i vedlegg IX a i direktiv 70/220/EØF, som sist endret.

5.3.11.2.2. Med hensyn til motorer uten automatisk tilpasning til drivstoffet:

Drivstoffet skal være det referansedrivstoffet som er angitt i vedlegg IX a i direktiv 70/220/EØF, som sist endret, som har det laveste C3-innholdet, eller

5.3.11.2.3. Med hensyn til motorer som er merket med en bestemt drivstoffsammensetning:

Drivstoffet skal være det som motoren er merket med.

5.3.11.2.4. Det drivstoffet som er brukt, skal angis i prøvingsrapporten.

5.3.11.3. For NG-drevne motorer med elektrisk tenning:

5.3.11.3.1. Med hensyn til motorer med automatisk tilpasning til drivstoffet:

Drivstoffet skal være et som er tilgjengelig på markedet. I tilfelle uenighet brukes et av referansedrivstoffene som er angitt i vedlegg IX a i direktiv 70/220/EØF, som sist endret.

5.3.11.3.2. Med hensyn til motorer uten automatisk tilpasning til drivstoffet:

Drivstoffet skal være et som er tilgjengelig på markedet, med et Wobbetall på minst 52,6 MJm⁻³ (0 °C, 101,3 kPa). I tilfelle uenighet brukes referansedrivstoffet G20 som er angitt i vedlegg IX a i direktiv 70/220/EØF, som sist endret, dvs. drivstoffet med det høyeste Wobbetallet, eller

5.3.11.3.3. Med hensyn til motorer som er merket med en drivstoffsammensetning i et bestemt område:

Drivstoffet skal være et som er tilgjengelig på markedet, med et Wobbetall på minst 52,6 MJm⁻³ (0 °C, 101,3 kPa) dersom motoren er merket med H-gassområdet, eller minst 47,2 MJm⁻³ (0 °C, 101,3 kPa) dersom motoren er merket med L-gassområdet. I tilfelle uenighet brukes referansedrivstoffet G20 som er angitt i vedlegg IX a i direktiv 70/220/EØF, som sist endret, dersom motoren er merket med H-gassområdet, eller referansedrivstoffet G23 dersom motoren er merket med L-gassområdet, dvs. drivstoffet med det høyeste Wobbetallet i det relevante område, eller

5.3.11.3.4. Med hensyn til motorer som er merket med en bestemt drivstoffsammensetning:

Drivstoffet skal være det som motoren er merket med.

5.3.11.3.5. Det drivstoffet som er brukt, skal angis i prøvingsrapporten.

5.3.11.4. For motorer med kompresjonstenning:

Drivstoffet skal være et som er tilgjengelig på markedet. I tilfelle uenighet brukes det referansedrivstoffet som er angitt i vedlegg IX nr. 2 i direktiv 70/220/EØF, som sist endret. I stedet for ovennevnte referansedrivstoff kan referansedrivstoffet som er definert av CEC (*) for motorer med kompresjonstenning i CEC-dokument RF-03-A-84, brukes.

5.3.11.5. Motorer med elektrisk tenning i kjøretøyer som kan bruke både bensin og gassformig drivstoff, skal prøves på begge drivstoffer i samsvar med bestemmelsene i nr. 5.3.11.1-5.3.11.3. Kjøretøyer som kan bruke både bensin og gassformig drivstoff, men som har et bensinsystem som bare er montert til bruk i nødtilfeller eller til start, og der bensintanken ikke kan inneholde mer enn 15 liter bensin, anses ved prøvingen som kjøretøyer som kan bruke bare gassformig drivstoff.

(*) Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Lubricants and Engine Fuels.»

2. I nr. 8.1 skal ny fotnote 1 lyde:
«⁽¹⁾ Produsenten kan bare oppgi én verdi så lenge motoreffekten er den samme for én variant av motortypen. Hver variant skal defineres nøye.»
3. I tillegg 1 skal nr. 3.2.2 lyde:
«3.2.2. Drivstoff: diesel/bensin/LPG/NG⁽¹⁾»
4. I tillegg 1 skal nytt nr. 3.2.15 og 3.2.16 lyde:
«3.2.15 LPG-drivstoffsystem: ja/nei⁽¹⁾
- 3.2.15.1. Typegodkjeningsnummer i samsvar med direktiv 70/221/EØF⁽³⁾:
- 3.2.15.2. Elektronisk motorstyreenhet for LPG-drift:
- 3.2.15.2.1. Merke(r):
- 3.2.15.2.2. Type(r):
- 3.2.15.2.3. Justeringsmuligheter med hensyn til utslipp:
- 3.2.15.3. Ytterligere dokumentasjon:
- 3.2.15.3.1. Beskrivelse av katalysatorens beskyttelse ved omkopling fra bensin til LPG eller omvendt:
-
- 3.2.15.3.2. Systemplan (elektriske forbindelser, vakuumbindinger, kompenseringsslanger osv.):
-
- 3.2.15.3.3. Tegning av symbolet:
- 3.2.16. NG-drivstoffsystem: ja/nei⁽¹⁾
- 3.2.16.1. Typegodkjeningsnummer i samsvar med direktiv 70/221/EØF⁽³⁾:
- 3.2.16.2. Elektronisk motorstyreenhet for NG-drift:
- 3.2.16.2.1. Merke(r):
- 3.2.16.2.2. Type(r):
- 3.2.16.2.3. Justeringsmuligheter med hensyn til utslipp:
- 3.2.16.3. Ytterligere dokumentasjon:
- 3.2.16.3.1. Beskrivelse av katalysatorens beskyttelse ved omkopling fra bensin til NG eller omvendt:
-
- 3.2.16.3.2. Systemplan (elektriske forbindelser, vakuumbindinger, kompenseringsslanger osv.):
-
- 3.2.16.3.3. Tegning av symbolet:
5. I tillegg 1 skal ny fotnote 3 lyde:
«⁽³⁾ Når dette direktiv er endret slik at det omfatter tanker til gassformig drivstoff.»
6. I tilføyelsen til tillegg 2 skal nr. 1.1.3 lyde:
«1.1.3. Drivstoff: diesel/bensin/LPG/NG⁽¹⁾».
-